



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

<https://doi.org/10.24833/2687-0126-2023-5-4-27-40>

ЭКСПРЕССИВНЫЙ СИНТАКСИС В СТАТЬЯХ КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ ТЕМАТИКИ В АВСТРАЛИЙСКИХ СМИ

Е.А. Кораблева

*Тульский государственный педагогический университет им. Л.Н. Толстого
(Тула, Россия)
eakorableva@mail.ru*

Аннотация: Статья посвящена изучению особенностей средств экспрессивного синтаксиса в статьях культурологической тематики в современных австралийских СМИ. На основе анализа корпуса текстов, отобранных методом сплошной выборки из электронных версий австралийских газет (*“The Sydney Morning Herald”*, *“The Alice Springs News”*, *“Katherine Times”*, *“The New Daily”*), автор делает выводы о специфике и частотности использования в них экспрессивных синтаксических средств. В качестве наиболее распространенных явлений с экспрессивным потенциалом на уровне синтаксиса называются парентетические внесения, повторы, вопросительные предложения, эллиптические, номинативные и парцеллированные конструкции. В исследовании дается их общая характеристика, выделяются основные виды этих средств, перечисляются особенности их использования в изученных текстах. Акцентируется внимание на нередком взаимодействии различных средств экспрессивного синтаксиса в рамках одного предложения, что усиливает эффективность их использования. Кроме того, автор указывает на экспрессивные возможности пунктуационного оформления материала исследования и рассматривает наиболее частотные знаки препинания (а именно, кавычки, тире, двоеточие, скобки, точки с запятой, многоточие), анализируя их потенциальный эффект. В заключении обобщаются основные результаты исследования и делаются выводы о важной роли экспрессивных синтаксических средств в статьях культурологической тематики в современных австралийских СМИ.

Ключевые слова: экспрессивный синтаксис, австралийские СМИ, культурологическая тематика, английский язык, синтаксические приемы, пунктуация

Для цитирования: Кораблева Е.А. (2023). Экспрессивный синтаксис в статьях культурологической тематики в австралийских СМИ. *Дискурс профессиональной коммуникации*. 5(4), С. 27–40. <https://doi.org/10.24833/2687-0126-2023-5-4-27-40>

1. ВВЕДЕНИЕ

Изучению особенностей средств экспрессивного синтаксиса в современной лингвистике уделяется достаточно большое внимание. Как справедливо отметила Воробьева Е.Н. в статье «Экспрессивный синтаксис английского языка: систематический обзор», «исследование экспрессивной функции языка относится к фундаментальным проблемам языкознания и позволяет расширить теоретические представления об экспрессивности как синтаксической категории» [Воробьева, 2022, с. 217]. В данной области опубликовано значительное количество научных работ, посвященных характеристике экспрессивных синтаксических средств и особенностям их функционирования в различных типах текстов.

СМИ традиционно привлекают внимание филологов с точки зрения изучения приемов создания эффективных текстов, способных заинтересовать, проинформировать, убедить, вызвать у реципиентов необходимые автору эмоции, а в некоторых случаях и ответные действия. На реализацию этих функций направлен весь арсенал языковых средств, в том числе экспрессивный синтаксис.

Считается, что именно категория экспрессивности способствует привлечению и удержанию внимания читателя, увеличению прагматического потенциала высказывания, играет особую роль в создании определенного эмоционального эффекта. На синтаксическом уровне экспрессивность достигается благодаря использованию различных конструкций и синтаксических фигур, определенного ритма, тема-рематического членения, пунктуационного оформления [Кораблева, 2008, с. 17]. Явления экспрессивного синтаксиса придают тексту эмоциональность, акцентируют внимание на важных деталях, в ряде случаев способствуют имитации разговорной речи, «вовлечению» реципиента к обсуждению и обдумыванию изложенной информации, повышению к ней доверия и т.д. Подобный эффект от использования данных единиц, несомненно, важен для создателей текстов СМИ и широко ими применяется. Интересным представляется изучить особенности использования экспрессивных синтаксических средств в текстах СМИ разных видов и из разнообразных источников.

2. МАТЕРИАЛ И МЕТОДЫ

Эмпирическим материалом данной статьи послужили современные тексты СМИ культурологической тематики, взятые методом сплошной выборки из электронных версий австралийских газет *“The Sydney Morning Herald”*, *“The Alice Springs News”*, *“Katherine Times”*, *“The New Daily”*. Статьи подобраны из раздела *“culture” / “celebrity” / “entertainment”* данных изданий и посвящены следующим темам: кино и киноиндустрия (*“From Schindler’s List to plane movie guy: What happened to Liam Neeson?”* [Maddox, 2023]), балет (*“New spin on Swan Lake takes flight”* [Fuhrmann & Woodhead, 2023], *“Love and tragedy: Oscar Wilde’s life story in a bold new ballet”* [Bailey, 2023]), театр (*“Love Lust Lost”* [Fuhrmann & Woodhead, 2023], *“Australian comedy has a culture problem. But there are solutions”* [Story, 2023], *“‘We’ve learnt his accent’: Meet the Melbourne kids playing young Elvis”* [O’Brien, 2023]), искусство (*“Gallery consultation confusion”* [Chlanda, 2023], *“Picasso painting expected to fetch millions at auction”* [Roberts, 2023]), музыка (*“A fest to open wide your heart and soul”* [Mackay, 2021]), телевидение (*“Seven kicks goals with ratings, thanks to Matildas and AFL”* [Cant, 2023]) и др.

Значимость данного исследования представляется очевидным не только с точки зрения сферы использования экспрессивных единиц на уровне синтаксиса, но и с позиции выявления их особенностей в австралийском варианте английского языка, которому, по нашему мнению, уделяется в русскоязычной лингвистике гораздо меньше внимания, чем британскому и американскому.

В ходе исследования, результаты которого представлены в данной статье, были использованы различные методы, в частности, метод стилистического и лингвистического анализа текста, метод количественного анализа, описательно-аналитический метод, сравнительно-сопоставительный метод. Были изучены тексты статей, послуживших материалом настоящей работы, выявлены использующиеся в них средства экспрессивного синтаксиса, проанализированы с точки зрения частотности, рассмотрены наиболее часто встречающиеся из них, определены их особенности, сделан вывод о роли, которую они выполняют для создания текста культурологической тематики в австралийских СМИ.

3. РЕЗУЛЬТАТЫ И ОБСУЖДЕНИЕ

Анализ материала позволяет сделать вывод о преобладании в указанных текстах парентетических внесений (в 22% предложений в материале исследования). Парентезы, как известно, позволяют дополнить изложенную информацию, дают понять авторскую позицию, привносят в содержание высказываний определенные эмоции автора, могут использоваться для имитации возможных реакций потенциальных читателей, а также служат для создания связного текста, способного наилучшим образом донести основную мысль статьи до реципиентов.

В изученных текстах были выявлены различные типы парентез с точки зрения занимаемой позиции (в начале, середине и конце высказывания):

- *Additionally, the top five most-watched programs for the year; so far, have all been on Seven* [Cant, 2023].
- *She ably suggests, too, the animality of the swan* [Fuhrmann & Woodhead, 2023].
- *He wasn't, of course* [Bailey, 2023].

С точки зрения строения [Александрова, 2009], в материале исследования обнаружены однословные внесения, внесения-сочетания слов, внесения-предложения:

- *However, if you listen carefully, you will hear my heart beating* [Mackay, 2021].
- *...but any art that was ever created was, at some stage, new* [Bailey, 2023].
- *But what's more fascinating than thinking about what he could do with Ballymena's Freedom of the Borough (does it mean an extra garbage collection every week? The right to keep a pet without a licence?) is Neeson's late career specialty* [Maddox, 2023].

Как видно в приведенных примерах, внесения оформляются с помощью различных знаков препинания – запятых, тире, скобок. Кроме того, следует отметить наличие как коротких, клишированных парентетических внесений, так и «окказиональных», или коннотативных, зачастую протяженных парентез [Ксензенко, 1998, с. 83].

Второе место по распространённости в изученных текстах занимает повтор – «фигура речи, которая состоит в повторении звуков, слов, морфем, синонимов или синтаксических конструкций в условиях достаточной тесноты ряда» [Арнольд, 2002, с. 128]. Данное экспрессивное синтаксическое средство используется в 6% предложений в материале иссле-

дования. Повторы призваны выделить важные сведения и акцентировать на них внимание читателя, вместить в одну фразу большой объем информации, в некоторых случаях они делают текст образным, в других – приближенным к разговорной речи. В материале исследования можно выделить разнообразные типы повторов, в частности, лексические повторы, повторы однородных членов предложения и повторы синтаксических конструкций.

Приведем некоторые примеры:

- *But what I do have are a very particular set of skills, skills I have acquired over a very long career. Skills that make me a nightmare for people like you* [Maddox, 2023].
- *The aptly named 12-year-old Corelli-Tapia started dance classes when he was four and studies tap, ballet, hip hop and contemporary, as well as drama, singing and musical theatre* [O'Brien, 2023].
- *My home is the desert with its wide country, growing tall; and its ancient, ruined castles, the mountains and hills. My country is the desert with its flora and fauna like an ancient Persian rug with its beautiful colours, like a tapestry art. My home is the desert: harsh, hard and unbearable. I am the desert. Some call me the dead heart of Australia. However, if you listen carefully, you will hear my heart beating. Thank you* [Mackay, 2021].

Следующим по распространенности экспрессивным синтаксическим средством в австралийских текстах СМИ культурологической тематики является эллипсис (выявлен в 4,2% предложений). Эллиптическая конструкция – это предикативная конструкция, «в речевой реализации которой предикативность полностью или частично имплицитна и/или в ее составе отсутствуют эксплицитно выраженные члены, необходимые для реализации обязательной валентности наличных членов» [Коретникова, 1999]. Эллипсис призван сделать высказывание кратким, ёмким, акцентировать внимание на важной информации, имитировать реальное общение с реципиентом. В материале исследования были обнаружены различные типы эллиптических предложений. Так, с точки зрения способа экспликации слова, их можно разделить на синтагматически восполняемые, в которых пропущенное слово эксплицируется из окружающего контекста (1), а также парадигматически восполняемые, в которых экспликация слова или слов возможна только на основе других аналогичных конструкций, встречающихся в языке, но не зарегистрированных непосредственно в контекстуальном окружении эллиптического предложения (2) [Бархударов, 1966, с. 180]:

1) *This, perhaps, tells you everything you need to know about the kind of man Wilde was – canny, self-interested, so sure of his genius that he thought himself untouchable. He wasn't, of course* [Bailey, 2023].

2) *Absolutely* [Chlanda, 2023].

С точки зрения пропущенных элементов, можно утверждать о различных видах эллиптических предложений в материале исследования. Были выявлены эллиптические конструкции с пропущенным подлежащим (1), сказуемым (2), частью сказуемого (3), подлежащим и сказуемым (4), подлежащим и частью сказуемого (5):

1) *Have a say on what's going to be built* [Bailey, 2023].

2) *Big applause from the audience but, sorry, wrong question* [Chlanda, 2023].

3) *He wasn't, of course* [Bailey, 2023].

4) *In town* [Chlanda, 2023].

5) *Coming soon to a plane near you* [Maddox, 2023].

Затронув тему эллиптических конструкций, нельзя не упомянуть выделяемые многими исследователями в отдельную группу номинативные предложения, которые были обнаружены в изученных текстах СМИ в 1,2 % случаев. Как известно, к номинативным относятся односоставные предложения, главный член в которых является существительным, субстантивированной частью речи [Валгина и др., 2002, с. 444] или количественно-именным сочетанием [Ахманова, 2004, с. 270]. Номинативные конструкции приносят в текст дополнительную эмоциональность, позволяют автору в лаконичной форме выразить необходимую мысль, делают высказывания краткими, яркими, близкими к разговорной речи. С точки зрения структуры, в материале исследования выявлены как распространенные, так и нераспространенные номинативные предложения:

- *A world of gothic melancholy – but subdued* [Fuhrmann & Woodhead, 2023].
- *Movies that are perfect for watching on long-haul flights* [Maddox, 2023].
- *Employment* [Chlanda, 2023].

К средствам экспрессии, занимающим немаловажное место в материале исследования, относится инверсия – «нарушение обычного расположения (порядка следования) составляющих предложения слов и словосочетаний, в результате чего «переставленный» элемент предложения оказывается выделенным и таким образом привлекает к себе внимание (приобретает особую психологическую или стилистическую коннотацию)» [Ахманова, 2004, с. 176].

Наиболее часто в рассмотренных текстах встретились случаи выдвижения на первое место придаточного предложения, что считается средством эмфазы, «поскольку в сложном предложении нормальным порядком следования частей является предшествование главного предложения» [Арнольд, 2002, с.222], например:

Because hiring him guarantees a movie will get made, he has been travelling the world shooting them between more ambitious projects by better-known filmmakers [Maddox, 2023].

Кроме того, в австралийских статьях культурологической тематики были обнаружены и другие типы инверсии, в частности, выдвижение на первое место обстоятельства и предикатива:

- *Also on the bill are Orlando Corelli-Tapia and Luca Dahan* [O'Brien, 2023].
- *For a while now, he has dominated an under-appreciated genre: the plane movie* [Maddox, 2023].
- *At 71, he is still ruggedly handsome* [Maddox, 2023].

Инвертированный порядок слов встречается в 4% предложений, являясь одним из наиболее частотных средств выражения экспрессии в материале исследования. Очевидно, что главным эффектом от использования инверсии является выделение значимых данных, привлечение внимания к определенным упоминающимся в тексте фактам, повышение эмоциональности высказывания.

Вопросительные предложения используются в 3% случаев и также относятся к важным средствам экспрессивного синтаксиса, вносящим определённый вклад в создание убедительного текста. Вопросы призваны создать атмосферу диалога с читателем, способствуют вызову у него определённой реакции, заставляют его обдумать предложенное, либо найти ответ в статье, что в любом случае помогает автору привлечь внимание реципиента. В большинстве случаев вопросы в материале исследования используются не в первичных функциях, а во вторичных: они направлены не на поиск информации, «а на ее трансляцию, на непосредственное сообщение о чем-либо» [Вострикова, Молчанова, 2021, с.128], как видно в следующих предложениях:

- *Is this not the final design? According to the official time line, construction will start in April or May next year and “gallery construction complete March 2027”. But this is a “forecast project schedule subject to change” [Chlanda, 2023].*
- *From Schindler’s List to plane movie guy: What happened to Liam Neeson? [Maddox, 2023].*
- *Is this a happy ending? Never mind, because the attractions of this revival, restrained as it is, are undeniable [Fuhrmann & Woodhead, 2023].*

Однако есть исключения, где вопросительные предложения используются именно с целью получения определенных сведений, например, в диалоговых единствах, представляющих собой опубликованные фрагменты интервью:

FROM THE AUDIENCE: The present cultural precinct, 40 years old and the result of community pressure to have it built, Desert Mob, the Namatjira collection – what will be happening to them? (Applause.)

BRAY: Working in partnership with the gallery, encouraging visits to art groups in regional centres out bush. Not working in isolation. “It’s not about taking away any art and putting it into the gallery.” It’s another place for Desert Mob to help. “Why can’t we have one Desert Mob at Araluen and one over there. In town.” Desert Mob can be better and bigger.

FROM THE AUDIENCE: What conversation is there between Araluen and the gallery?

BRAY: Sharing expert art staff, exchanging programs, joint up-skilling people. “Both ways. Absolutely” [Chlanda, 2023].

Парцелляция также считается одним из наиболее эффективных средств экспрессивного синтаксиса. Парцеллированные конструкции в материале исследования встречаются нечасто – всего в 1,5% случаев – однако вносят ценный вклад в создание текста СМИ: они делают высказывание кратким, эмоциональным, выделяют главную информацию для читателя, имитируют разговорную речь. Анализ австралийских статей культурологической тематики позволяет сделать вывод о преобладании в изученных текстах в качестве базовой части парцеллированных конструкций повествовательных, полных, распространенных предложений, например:

We have all gathered to farewell beautiful country. To thank the ancestors for the awesome spiritual weekend, and to embrace happiness [Mackay, 2021].

С точки зрения синтаксического статуса обособленных членов (парцеллятов) в материале исследования наиболее распространены парцелляты-обстоятельства (1) и парцелляты-дополнения (2):

1) *“Why can’t we have one Desert Mob at Araluen and one over there. In town” [Chlanda, 2023].*

2) *“Inside this building we get to have what we want. Let’s make our own businesses. Art studios. A bit of culture. A place for ceremonies. People from overseas can see what we’ve got. A showcase of our culture, in beautiful Alice Springs” [Chlanda, 2023].*

Последний пример доказывает известный факт о нередком совместном использовании различных экспрессивных синтаксических средств. В приведенном выше фрагменте наблюдаем сочетание парцелляции с номинативными и эллиптическими конструкциями, повторами, инверсией. Считается, что подобное взаимодействие оказывает особый эффект, позволяет создать эмоциональный, привлекающий внимание, доверительный и убедительный текст СМИ.

Следует отметить, что знаки препинания также относятся к сфере экспрессивного синтаксиса и играют особую роль в организации текста. Анализ материала исследования позволяет сделать вывод о преобладании в экспрессивной функции кавычек (в 8 % предложений), тире (в 6 %), двоеточия (в 6 %), скобок (в 5 %).

Тире, скобки и запятые в большинстве случаев используются для оформления парентетических внесений, о чем уже упоминалось выше.

Кавычки оформляют как цитаты, так и слова и фразы в переносном или юмористическом значении:

- *Love Lust Lost has a double claim to the “immersive theatre” label* [Fuhrmann & Woodhead, 2023].
- *The work was owned by art patron and collector Emily Fisher Landau and it depicts Picasso’s “golden muse” Marie-Therese Walter, a woman who formed the subject of many of Picasso’s portraits and who was known to have had an affair with the painter* [Roberts, 2023].
- *Sera Bray, senior director of the project, addressing a poorly advertised “public” meeting of about 60 people on Tuesday, mentioned Lhere Artepe about half a dozen times when people in the audience raised issues of inadequate consultation with Aboriginal people* [Chlanda, 2023].

Двоеточия позволяют включить в предложение разъяснения и дополнительные сведения, выделить важную с точки зрения автора статьи информацию:

- *Those unable to afford five star priced meals need not worry: Mall market style food vans will be “encouraged” to operate on the grounds* [Chlanda, 2023].
- *There can be no doubt about the enduring glamour of Swan Lake, which is not just a ballet but a whole type of entertainment: a fairytale distraction, guiltless indulgence and an affirmation of the essentially romantic spirit of the art form* [Fuhrmann & Woodhead, 2023].
- *Playing the King of Rock’n’Roll at any age seems a big call, but it’s pure joy for tween Daniel Lim, one of four Melbourne actors to play the up-and-coming superstar in Elvis: A Musical Revolution* [O’Brien, 2023].

Кроме упомянутых выше знаков препинания, внимания заслуживает также использование в материале исследования точки с запятой (1,5 % предложений) и многоточия (также в 1,5 %).

Точка с запятой считается знаком, который по своим функциям занимает промежуточное положение между точкой, оформляющей отдельные предложения, и запятой, используемой между частями одного высказывания. Считается, что точки с запятой встречаются на границе компонентов сложных предложений, подчеркивают одновременно относительную самостоятельность этих частей и достаточно тесную связь с остальным предложением. Кроме того, точка с запятой позволяет сделать объемное предложение с обилием других знаков препинания более структурированным и понятным для читателя. Приведем некоторые примеры:

- *Boxall’s suggestions for bookers, beyond helping acts to get home safe, is to find a venue that is as accessible as possible; pay comedians in food instead of drinks; and to circulate people’s pronouns ahead of time, which indicates that the space is safe for queer people* [Story, 2023].

- *Teaching that task fell to Jenny Kent and Charmian Gradwell; the latter also coached Austin Butler for his role as Elvis in Baz Luhrmann's film last year* [O'Brien, 2023].
- *This eastern-most camping area was dusty, treeless, and furthest from the stages and festival stall; however, it boasted more Red-Tailed Black Cockatoo action than I've ever seen in my life, and stunning views of the ranges on all sides* [Mackay, 2021].

Многоточие относится к отделяющим знакам (как и точка, вопросительный знак, восклицательный знак, запятая, точка с запятой, тире), т.е. используется «для членения текста на значимые в семантико-грамматическом отношении части» [Ксензенко, 1998, с. 66]. Кроме того, многоточие считается «горизонтальным» знаком препинания, разграничивающим части предложения, делая их «весомее» [Александрова, с. 115]. Многоточие используется, как правило, для создания эмоциональных пауз, привлечения внимания реципиента к определенным словам и фразам, задает определенный темп прочтения сообщения, в текстах интервью – указывает на реальные паузы в речи говорящего. Некоторые примеры из материала исследования:

- *"Unfortunately, we can't share the image ... as it is an architectural drawing not for public distribution"* [Chlanda, 2023].
- *"Once I got into Joseph my entire life changed and I got to meet so many amazing people... You keep getting energy from the audience"* [O'Brien, 2023].
- *Working on initial scoping reports, initial strategies, gross regional product, visitation, can the gallery attract people to stay longer. Crunching data. Economic boost ... and so on without any lucid detail* [Chlanda, 2023].

Следует отметить использование в изученных текстах не только «традиционных» способов пунктуационного оформления, но и современных символов, в частности знака / (косая черта), которую относят к категории «небуквенных знаков». Считается, что в русском языке косая черта используется в настоящее время в научной и деловой письменной речи в функции, «близкой к союзам и и или, как знак альтернативности понятий или обозначения единого сложного понятия» [Правила русской орфографии и пунктуации. Полный академический справочник, с. 113 - 114]. Подобные значения данного знака наблюдаем и в материале исследования:

- *His character will invariably care deeply about his family, even if his wife has married someone else/is divorcing him and his children are busy with their own lives/being abducted* [Maddox, 2023].
- *Sacred sites issues in relation to the gallery's Untyeyetwelye / Anzac Hill location were in the hands of the Aboriginal Areas Protection Authority (AAPA) – also mentioned by Ms Bray several times* [Chlanda, 2023].
- *As an ambient synth / electronic music fan, I was particularly enjoyed Slumberkitty's live looping of the electric guitar, adding distortion to an increasingly complex, shoe-gazey melody* [Mackay, 2021].

4. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В целом, анализ материала исследования позволяет сделать следующие выводы. Средства экспрессивного синтаксиса играют важную роль в организации текстов австралийских СМИ культурологической тематики. Наиболее распространёнными из них являются парентетические внесения, повторы, вопросительные предложения, эллиптические, номинативные и парцеллированные конструкции. В изученных текстах были выявлены различные

виды этих экспрессивных синтаксических средств и сформулированы их основные функции: в большинстве случаев они позволяют выделить определенную информацию, сделать высказывания, в которых используются, эмоциональными, эффектными, нередко лаконичными и приближенными к реальному диалогу с читателем, помогают автору выразить нужные мысли наилучшим образом, привлечь и удержать внимание реципиента, вызвать его доверие и необходимую реакцию.

Знаки препинания также приносят в изученные тексты дополнительный эффект, участвуя в пунктуационном оформлении средств экспрессивного синтаксиса, а также влияя на темп прочтения, выделение отдельных компонентов высказывания, имитацию разговорной речи.

Таким образом, экспрессивность на синтаксическом уровне реализуется за счёт разнообразных средств, вносящих важный вклад в создание интересного, убедительного и эмоционального текста культурологической тематики в австралийских СМИ.

Конфликт интересов

Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Александрова О.В. Проблемы экспрессивного синтаксиса: На материале английского языка: Учебное пособие. М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2009.
2. Арнольд И.В. Стилистика. Современный английский язык: Учебник для вузов. М.: Флинта: Наука, 2002.
3. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. М.: Едиториал УРСС, 2004.
4. Бархударов Л.С. Структура простого предложения современного английского языка. М.: Высшая школа, 1966.
5. Берестнева А.В. Пунктуация. Основные Правила = Punctuation. Basic Rules: учебное пособие на английском языке. Майкоп: АГУ, 2021.
6. Воробьева Е.Н. Экспрессивный синтаксис английского языка: систематический обзор // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2022. Том 15. Выпуск 7. С. 216-217.
7. Валгина Н.С., Розенталь Д.Э., Фомина М.И. Современный русский язык: Учебник / Под редакцией Н.С. Валгиной. 6-е изд., перераб. и доп. М.: Логос, 2002.
8. Вострикова Т.И., Молчанова Е.Е. Вопрос и вопросительное предложение / Высказывание как объект исследования гуманитарной науки // Гуманитарные исследования. 2021. № 4 (80). С. 128-133.
9. Кorableва Е.А. Экспрессивные синтаксические средства создания рекламного текста на английском языке: дис. ... канд. филол. наук. Тульский государственный педагогический университет им. Л.Н. Толстого. Тула, 2008.
10. Коретникова Л.И. Эллиптические конструкции и их взаимодействие с текстом: На материале разных функциональных стилей русского и английского языков: дисс. ... канд. филол. наук. Саратов, 1999.

11. Ксензенко О.А. Как создается рекламный текст: Функционально-экспрессивные аспекты рекламного текста. М.: Диалог-МГУ, 1998.
12. Кузнецова О. Г. К вопросу о парцелляции // Наука и образование: новое время. 2019. №2(31). С. 208-215.
13. Правила русской орфографии и пунктуации. Полный академический справочник / Под ред. В.В. Лопатина. М: АСТ, 2009.
14. Aleksandrova, O. V., Korableva, E. A., Kharkovskaya, A.A. Expressive Syntactic Devices as Means of Forming Advertising Discourse // Functional Approach to Professional Discourse Exploration in Linguistics / Ed. by E.N.Malyuga. Springer Nature Singapore Pte Ltd Singapore, 2020. Pp. 59-93. doi:10.1007/978-981-32-9103-4_3
15. Dzhagatspanyan, O., Orlova, S. The Role of Syntactic Expressive Means in the English Language Economic Mass Media // International Journal of English Linguistics. 2020. Vol. 10. No. 5. Pp. 15-22. doi: 10.5539/ijel.v10n5p15
16. Hackl, M. The syntax-semantics interface // Lingua. 2013. Vol. 130. Pp. 66-87. doi: 10.1016/j.lingua.2013.01.010
17. Konietzko, A., Winkler, S. Contrastive ellipsis: Mapping between syntax and information structure. Lingua. 2010. Vol. 120. Issue 6. Pp. 1436-1457. doi: 10.1016/j.lingua.2008.08.009

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ ВЫБОРКИ

1. Bailey N. Love and tragedy: Oscar Wilde's life story in a bold new ballet [Электронный ресурс] // The Sydney Morning Herald. 12 September, 2023. URL: <https://www.smh.com.au/culture/dance/love-and-tragedy-oscar-wilde-s-life-story-in-a-bold-new-ballet-20230911-p5e3ne.html> (дата обращения: 29.10.2023).
2. Cant A. Seven kicks goals with ratings, thanks to Matildas and AFL [Электронный ресурс] // The New Daily. 9 October, 2023. URL: <https://www.thenewdaily.com.au/entertainment/2023/10/09/seven-most-watched-network-matildas> (дата обращения: 29.10.2023).
3. Chlanda E. Gallery consultation confusion [Электронный ресурс] // The Alice Springs News. 21 September, 2023. URL: <https://alicespringsnews.com.au/2023/09/21/gallery-consultation-confusion/> (дата обращения: 29.10.2023).
4. Fuhrmann A., Woodhead C. New spin on Swan Lake takes flight [Электронный ресурс] // The Sydney Morning Herald. 18 September, 2023. URL: <https://www.smh.com.au/culture/live-reviews/this-old-melbourne-picture-house-will-soon-be-gone-until-then-it-s-hosting-an-undersea-odyssey-20230918-p5e5is.html> (дата обращения: 29.10.2023).
5. Mackay A. G. R. A fest to open wide your heart and soul [Электронный ресурс] // The Alice Springs News. 5 May, 2021. URL: <https://alicespringsnews.com.au/2021/05/05/a-fest-to-open-wide-your-heart-and-soul/> (дата обращения: 29.10.2023).
6. Maddox G. From Schindler's List to plane movie guy: What happened to Liam Neeson? [Электронный ресурс] // The Sydney Morning Herald. 23 September, 2023. URL: <https://www.smh.com.au/culture/movies/from-schindler-s-list-to-plane-movie-guy-what-happened-to-liam-neeson-20230920-p5e6ai.html> (дата обращения: 29.10.2023).
7. O'Brien K. 'We've learnt his accent': Meet the Melbourne kids playing young Elvis [Электронный ресурс] // The Sydney Morning Herald. 2 October, 2023. URL: <https://www.smh.com.au/culture/musicals/we-ve-learnt-his-accent-meet-the-melbourne-kids-playing-young-elvis-20230926-p5e7om.html> (дата обращения: 29.10.2023).

8. Roberts H. Picasso painting expected to fetch millions at auction [Электронный ресурс] // Katherine Times. 7 October, 2023. URL: <https://www.katherinetimes.com.au/story/8377736/picasso-painting-expected-to-fetch-millions-at-auction/> (дата обращения: 29.10.2023).

9. Story H. Australian comedy has a culture problem. But there are solutions [Электронный ресурс] // The Sydney Morning Herald. 30 September, 2023. URL: <https://www.smh.com.au/culture/comedy/australian-comedy-has-a-culture-problem-but-there-are-solutions-20230926-p5e7nh.html> (дата обращения: 29.10.2023).

REFERENCES

1. Akhmanova, O.S. (2004). *Slovar' lingvisticheskikh terminov [Dictionary of Linguistic Terms]*. Moscow: Editorial URSS (in Russian).
2. Aleksandrova, O. V., Korableva, E. A., & Kharkovskaya, A. A. (2020). Expressive Syntactic Devices as Means of Forming Advertising Discourse. In E.N. Malyuga (Ed.). *Functional Approach to Professional Discourse Exploration in Linguistics* (pp. 59-93). Springer Nature Singapore Pte Ltd, Singapore. doi:10.1007/978-981-32-9103-4_3
3. Aleksandrova, O.V. (2009). *Problemy ekspressivnogo sintaksisa: Uchebnoe posobie [Problems of the Expressive Syntax: Textbook]*. Moscow: Knizhniy dom "LIBROKOM" (in Russian).
4. Arnold, I.V. (2002). *Stilistika. Sovremenniy angliyskiy yazyk: Uchebnik dlya vuzov [Stylistics. Modern English: Textbook for Universities]*. Moscow: Flinta: Nauka (in Russian).
5. Barkhudarov, L.S. (1966). *Struktura prostogo predlozheniya sovremennogo angliyskogo yazika [The Structure of a Simple Sentence of Modern English]*. M.: Vysshaya shkola (in Russian).
6. Berestneva, A.V. (2021). *Punktuatsia. Osnovnye Pravila = Punctuation. Basic Rules: Uchebnoe posobie na angliiskom yazyke [Punctuation. Basic Rules: Textbook]*. Maikop: AGU (in Russian).
7. Dzhagatspanyan, O., & Orlova, S. (2020). The Role of Syntactic Expressive Means in the English Language Economic Mass Media. *International Journal of English Linguistics*, 10(5), 15-22. doi:10.5539/ijel.v10n5p15
8. Hackl, M. (2013). The syntax-semantics interface. *Lingua*, 130, 66-87. doi: 10.1016/j.lingua.2013.01.010
9. Konietzkoa, A., Winklerb, S. (2010). Contrastive ellipsis: Mapping between syntax and information structure. *Lingua*, 120(6), 1436-1457. doi:10.1016/j.lingua.2008.08.009
10. Korableva, E.A. (2008). *Ekspressivnyye sintaksicheskiye sredstva sozdaniya reklamnogo teksta na angliyskom yazyke [Expressive syntactic means for creating advertising text in English]* [Candidate's thesis, Tula State Lev Tolstoy Pedagogical University]. Tula, Russia (in Russian).
11. Koretnikova, L.I. (1999) *Ellipticheskiye konstruksii i ih vzaimodejstvije s tekstom: na materiale raznih funktsional'nih stilej russkogo i angliyskogo jazikov [Elliptical Constructions and their Interaction with Text: Based on the Material of Different Functional Styles of the Russian and English Languages]* [Candidate's thesis]. Saratov, Russia (in Russian).
12. Ksenzenko, O.A. (1998). *Kak sozdayetsya reklamnyy tekst: Funktsional'no-ekspressivnye aspekty reklamnogo teksta [How to create advertising text: functional and expressive aspects of an advertising text]*. Moscow: Dialog-MGU (in Russian).
13. Kuznetsova, O.G. (2019). K voprosu o partselljatsii [On the Issue of Parcelling]. *Nauka i obrazovanie: novoye vremya [Science and Education: the New Time]*, 2(31), 208-215 (in Russian).

14. Lopatin, V.V. (Ed.). (2009). *Pravila russkoj orfografii i punktuatsii. Polny akademichesky spravochnik [Rules of Russian spelling and punctuation. Complete Academic Reference]*. Moscow: AST (in Russian).
15. Valgina, N.S., Rozental, D.E., & Fomina, M.I. (2002). *Sovremenny russky yazik: Uchebnik [Modern Russian Language: Textbook]* Ed. by Valgina N.S. Moscow: Logos (in Russian).
16. Vorobyova, Y.N. (2022). Ekspressivny sintaksis angliyskogo yazika: sistematischesky obzor [Expressive Syntax of the English Language: A Systematic Review]. *Philology. Theory & Practice*, 15 (7), 2167-2173 (in Russian).
17. Vostrikova, T.I., & Molchanova, E.E. (2021). Voprositelnoje predlozhenije / Vyskazivaniye kak object issledovaniya gumanitarnoj nauki [Question and Interrogative Sentence / Statement as an Object of Research in the Humanities]. *Humanitarian Researches*, 4(80), 128-133 (in Russian).

LIST OF SAMPLE SOURCES

1. Bailey, N. (2023, September 12). *Love and tragedy: Oscar Wilde's life story in a bold new ballet*. The Sydney Morning Herald. Retrieved October 29, 2023, from <https://www.smh.com.au/culture/dance/love-and-tragedy-oscar-wilde-s-life-story-in-a-bold-new-ballet-20230911-p5e3ne.html>
2. Cant, A. (2023, October 09). *Seven kicks goals with ratings, thanks to Matildas and AFL*. The New Daily. Retrieved October 29, 2023, from <https://www.thenewdaily.com.au/entertainment/2023/10/09/seven-most-watched-network-matildas>
3. Chlanda, E. (2023, September 21). *Gallery consultation confusion*. The Alice Springs News. Retrieved October 29, 2023, from <https://alicespringsnews.com.au/2023/09/21/gallery-consultation-confusion/>
4. Fuhrmann, A., Woodhead C. (2023, September 18). *New spin on Swan Lake takes flight*. The Sydney Morning Herald. Retrieved October 29, 2023, from <https://www.smh.com.au/culture/live-reviews/this-old-melbourne-picture-house-will-soon-be-gone-until-then-it-s-hosting-an-undersea-odyssey-20230918-p5e5is.html>
5. Mackay, A. G. R. (2021, May 5). *A fest to open wide your heart and soul*. The Alice Springs News. Retrieved October 29, 2023, from <https://alicespringsnews.com.au/2021/05/05/a-fest-to-open-wide-your-heart-and-soul/>
6. Maddox, G. (2023, September 23). *From Schindler's List to plane movie guy: What happened to Liam Neeson?* The Sydney Morning Herald. Retrieved October 29, 2023, from <https://www.smh.com.au/culture/movies/from-schindler-s-list-to-plane-movie-guy-what-happened-to-liam-neeson-20230920-p5e6ai.html>
7. O'Brien, K. (2023, October 2). *'We've learnt his accent': Meet the Melbourne kids playing young Elvis*. The Sydney Morning Herald. Retrieved October 29, 2023, from <https://www.smh.com.au/culture/musicals/we-ve-learnt-his-accent-meet-the-melbourne-kids-playing-young-elvis-20230926-p5e7om.html>
8. Roberts, H. (2023, October 7). *Picasso painting expected to fetch millions at auction*. Katherine Times. Retrieved October 29, 2023, from <https://www.katherinetimes.com.au/story/8377736/picasso-painting-expected-to-fetch-millions-at-auction/>
9. Story, H. (2023, September 30). *Australian comedy has a culture problem. But there are solutions*. The Sydney Morning Herald. Retrieved October 29, 2023, from <https://www.smh.com.au/culture/comedy/australian-comedy-has-a-culture-problem-but-there-are-solutions-20230926-p5e7nh.html>

Информация об авторе:

Кorableва Екатерина Алексеевна – кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой переводоведения и межкультурной коммуникации ТГПУ им. Л.Н. Толстого (Тула, Россия). ORCID: 0000-0002-3479-107X

Получено: 14 сентября 2023 г.

Принято к публикации: 17 ноября 2023 г.

SYNTACTIC EXPRESSIVITY IN CULTURAL REPORTING: INSIGHTS FROM AUSTRALIAN MEDIA

Ekaterina A. Korableva

Tula State Lev Tolstoy Pedagogical University

(Tula, Russia)

eakorableva@mail.ru

Abstract: The article aims to study the usage and influence of expressive syntax within a variety of culture-related articles featured in contemporary Australian digital media. Leveraging textual analysis on online articles sourced from prominent Australian newspapers such as “The Sydney Morning Herald”, “The Alice Springs News”, “Katherine Times”, and “The New Daily”, the research provides insights into the frequency and novelty of expressive syntactic elements employed within. Particularly prevalent techniques, such as parenthetical inclusions, interrogative sentences, elliptical, nominative, and parcelled constructions, are thoroughly examined for their expressive potential. The study offers a comprehensive breakdown of these syntactical elements, highlighting key types, delineating their general attributes, and enumerating the specifics of their implementation within the researched texts. It especially highlights the frequent interaction of various expressive syntax within single sentences, proposing that this phenomenon increases the techniques’ effectiveness. Furthermore, the study explores the amplification of expression through the usage of specific punctuation marks, including quotation marks, dashes, colons, brackets, semicolons, and ellipses, each undergoing a thorough analysis for potential effect. In summarizing the principal outcomes of the research, the study asserts the significant role of expressive syntactic techniques in crafting engaging and impactful cultural articles within modern Australian media.

Keywords: expressive syntax, Australian media, culture, the English language, syntactic techniques, punctuation marks.

How to cite this article: Korableva E.A. (2023). Syntactic Expressivity in Cultural Reporting: Insights from Australian Media. *Professional Discourse & Communication*, 5(4), pp. 27–40 (in Russian). <https://doi.org/10.24833/2687-0126-2023-5-4-27-40>

About the authors

Ekaterina A. Korableva, Cand. Sci. (Philology), is Head of the Department of Translation Studies and Intercultural Communication at Tula State Lev Tolstoy Pedagogical University (Tula, Russia). ORCID: 0000-0002-3479-107X

Received: September 14, 2023.

Accepted: November 17, 2023.